

**D-Bietigheim-Bissingen: construction work**

**OJ S 42/2012 01/03/2012**

**Contract notice**

**Works**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Stadtwerke Bietigheim-Bissingen

Postal address: Rötestraße 8

Town: Bietigheim-Bissingen

Postal code: 74321

Country: Germany

For the attention of: Dipl.-Ing. Rainer Kübler

E-mail: [Kuebler.Rainer@sw-bb.de](mailto:Kuebler.Rainer@sw-bb.de)

Telephone: +49 71427887-101

Fax: +49 71427887-109

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: <http://www.sw-bb.de>

**Additional information can be obtained from:**

Official name: Ingenieurbüro Möller+Meyer Gotha GmbH

Postal address: Siebleber Straße 9

Town: Gotha

Postal code: 99867

Country: Germany

For the attention of: Herrn S. Spieß

E-mail: [sebastian.spiess@moellermeyer.de](mailto:sebastian.spiess@moellermeyer.de)

Telephone: +49 36218792-0

Fax: +49 36218792-11

Internet address: <http://www.moellermeyer.de>

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: Ingenieurbüro Möller+Meyer Gotha GmbH

Postal address: Siebleber Straße 9

Town: Gotha

Postal code: 99867

Country: Germany

For the attention of: Herrn S. Spieß

E-mail: [sebastian.spiess@moellermeyer.de](mailto:sebastian.spiess@moellermeyer.de)

Telephone: +49 36218792-0

Fax: +49 36218792-11

Internet address: <http://www.moellermeyer.de>

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.3. Main activity**

Other: Stadtwerke

#### **I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## **Section II: Object of the contract**

---

### **II.1. Description**

#### **II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Bau einer Eissporthalle für den Eishockey-Ligasport in Bietigheim-Bissingen: Gewerk Lüftung.

#### **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Execution

Main site or place of performance: Bietigheim-Bissingen.

NUTS code DE115 Ludwigsburg

#### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Die Stadtwerke Bietigheim-Bissingen beabsichtigen den Bau eines neuen Eisstadions mit bis zu 4500 Besuchern in direkter Nachbarschaft zu einer bestehenden Eishalle. Im Gewerk Lüftungstechnik ist die komplette Hallenlüftung inkl. Umkleide und gastronomiebereiche berücksichtigt. Weiterhin ist in der Halle eine maschinelle Kaltentrauchungsanlage zu installieren.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

45000000 Construction work, 45210000 Building construction work, 42512300 HVAC packages, 42912320 De-aeration apparatus, 45331200 Ventilation and air-conditioning installation work, 45331210 Ventilation installation work, 42521000 Smoke-extraction equipment, 42512520 Louvres

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

Die ausgeschriebene Leistung umfasst im Wesentlichen:

1. 2 Stck Lüftungsgeräte mit ca. 30 000 m<sup>3</sup>/h,
2. 2 Stck Lüftungsgerät mit ca. 15 000 m<sup>3</sup>/h,
3. 1 Stck Lüftungsgerät mit ca. 20 000 m<sup>3</sup>/h,
4. 2 Stck Lüftungsgerät mit ca. 7 500 m<sup>3</sup>/h,
5. ca. 12 Stck Rohr- u. Kanalventilatoren,

6. ca. 3000 m<sup>2</sup> Lüftungskanal und Formstücke,
7. ca. 750m Wickelfalzrohr DN 100-1000,
8. Isolierung von Lüftungskanal und Rohr,
9. Schalldämpfer und Heizregister usw.,
10. Regel- u. Steuereinrichtung Lüftungstechnik,
11. 9 Stck Entrauchungsventilatoren ca. 42 000 m<sup>3</sup>/h.

## **II.2.2. Information about options**

## **II.2.3. Information about renewals**

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 11.6.2012. Completion 14.12.2012

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Siehe Verdingungsverordnungen.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Siehe Verdingungsverordnungen.

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

#### **III.2.3. Technical and professional ability**

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

###### **Prior information notice**

Notice number in the OJ S: [2011/S 134-222454](#) of 15.7.2011

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Payable documents: yes

Price: 35,70 EUR

Terms and method of payment: 30,00 EUR netto zuzüglich 19 % MwSt. 5,70 EUR = 35,70 EUR  
Überweisung an.

Ingenieurbüro Möller+Meyer Gotha GmbH.

Kreissparkasse Gotha.

BLZ 820 520 20.

Kontonummer 750 041 811.

Verwendungszweck: Ausschreibung Lüftung Eishalle Bietigheim Bissingen.

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

5.4.2012 - 11:30

##### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

##### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 31.5.2012

##### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 5.4.2012 - 11:30

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Gemäß §22 VOB/A nur Bieter und ihre Bevollmächtigten.

#### **Section VI: Complementary information**

---

##### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

##### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **VI.3. Additional information**

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Baden-Württemberg

Postal address: Postfach

Town: Karlsruhe

Postal code: 76247

Country: Germany

Telephone: +49 7219264049

Fax: +49 7219263985

#### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Ein Antragsteller hat einen von ihm festgestellten Verstoß gegen Vergabevorschriften nach Erkennen unverzüglich zu rügen.

Lehnt die Vergabestelle es ab, der Rüge abzuhelpfen, so muß der Antragsteller innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, dieser Rüge nicht abzuhelpfen, den Antrag auf die Einleitung eines Vergabenachprüfverfahrens stellen (Vgl. § 107 GWB).

Die Vergabestelle wird vor Zuschlagserteilung der Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, hiervon in Textform in Kenntnis setzen. Bei schriftlichen Mitteilungen darf der Vertrag erst 15 Kalendertage, bei Mitteilung durch Telefax erst 10 Kalendertage nach der Absendung dieser Information geschlossen werden (vgl. § 101a GWB).

#### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Vergabekammer Baden-Württemberg

Postal address: Postfach

Town: Karlsruhe

Postal code: 76247

Country: Germany

Telephone: +49 7219264049

Fax: +49 7219263985

### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

28.2.2012